

**THE SCHOOL DISTRICT OF PHILADELPHIA
OFFICE OF GRANTS DEVELOPMENT AND COMPLIANCE
440 NORTH BROAD STREET – SUITE 326
PHILADELPHIA, PENNSYLVANIA 19130-4015**

**Cari Cantor
DIRECTOR**

September, 2017

Dear Parents:

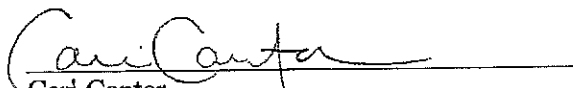
As a parent of a student attending a school that is receiving Federal Title I dollars, you have the right to know the professional qualifications of the teacher(s) and instructional paraprofessional(s) who instruct your child.

Federal law requires every Title I school district to comply and to provide you with the requested information in a timely manner. All schools have on file a listing of faculty members and their professional qualifications.

If you would like to know the professional qualification information regarding your child's teacher(s) or paraprofessional(s), please call the school to set up an appointment to speak to the principal or the principal's designee.

We look forward to a productive school year, and we assure you that together we will make a difference in your child's life.

Sincerely,


Cari Cantor
Director, Office of Federal Programs

**EL DISTRITO ESCOLAR DE FILADELFIA
CUMPLIMIENTO DE SUBVENCIONES Y SERVICIOS FISCALES
Calle Broad norte #440 - Suite 326
FILADELFIA, PENSILVANIA 19130-4015**

**Cari Cantor
DIRECTORA**

Septiembre, 2017

Estimados padres:

Como padre de un estudiante que asiste a una escuela que recibe dólares federales del Título I, usted tiene el derecho de conocer las calificaciones profesionales del maestro(s) y asistente(s) de instrucción que enseñan a su hijo.

La ley federal requiere que cada distrito escolar que recibe fondos del Título I cumpla y le proporcione toda información solicitada a tiempo. Todas las escuelas deben presentar una lista de los miembros de su facultad y calificaciones profesionales.

Si desea obtener información sobre la cualificación profesional del maestro de su(s) hijo(s) o del asistente de instrucción, por favor llame a la escuela para hacer una cita y hablar con el director o la persona designada por el director.

Esperamos tener un año escolar productivo, y le aseguramos que juntos vamos a marcar la diferencia en la vida de su hijo.

Atentamente,

Cari Cantor
Directora, Oficina de Programas Federales

SỞ GIÁO DỤC PHILADELPHIA
VĂN PHÒNG DỊCH VỤ THỰC THI NGÂN SÁCH VÀ TÀI CHÍNH
440 NORTH BROAD STREET – PHÒNG 326
PHILADELPHIA, PENNSYLVANIA 19130-4015

Cari Cantor
Trưởng Phòng,

Mùa Thu Năm 2017

Kính Gởi Quý Phụ Huynh:

Là phụ huynh học sinh của trường nhận được ngân sách Title I của liên bang nên quý vị có quyền được biết phẩm chất chuyên môn của giáo sư và nhân viên nào giảng dạy cho con quý vị.

Quy định của liên bang đòi hỏi mỗi trường Title I của sở giáo dục phải tuân thủ và cung cấp cho quý vị những thông tin theo yêu cầu sớm nhất. Tất cả các trường đều có tên các giáo sư cũng như thông tin về văn bằng sư phạm của họ.

Nếu quý vị muốn biết những thông tin về giáo sư hoặc nhân viên bán chuyên môn của con mình, xin vui lòng gọi cho trường để hẹn gặp vị hiệu trưởng hoặc đại diện hiệu trưởng của trường.

Chúng tôi mong muốn có được một năm học đầy hữu ích và chúng tôi bảo đảm rằng cùng hợp tác làm việc, chúng ta sẽ mang lại sự thay đổi cho cuộc sống của con em quý vị.

Trân Trọng Kính Chào,

Cari Cantor
Trưởng Phòng, Văn Phòng Các Chương Trình Liên Bang Chính

费城教育局
专项资金监管及财政服务办公室
440 NORTH BROAD STREET – SUITE 326
PHILADELPHIA, PENNSYLVANIA 19130-4015

Cari Cantor
办公室主任

2017 年秋

亲爱的家长：

您子女所就读的学校接受联邦政府“第一款”的资助，作为该校学生家长，您有权利知晓您子女的任课教师或其他辅导授课人员所具备的职业资质。

联邦法律要求每一个接受“第一款”资助的教育局都必须对您提出的信息咨询要求作出及时回应。所有学校在其档案中均存有全体教职员工的名单以及他们的职业资格记录。

如果您想知道有关您子女任课教师或为他/她提供服务的职业辅助人员的职业资格信息，请您打电话联系学校，预约与校长或与他/她指定的人面谈。

我们期盼硕果累累的下一学年；请您放心：只要我们共同努力，您子女会有一个精彩的人生。

此致，

Cari Cantor
办公室主任，联邦项目办公室